



# TE-034

SVEIVESTATIV



BRUKSANVISNING (BRUKERMANUAL)

**PROLIFTS** S.L.

V.04.14

## SERTIFIKATER

BGV-C1

BGG-912

EC Erklæring om tilpasning til EC maskindirektiver 89/392/CE og 98/37/CE: Manuelle sveivestativer

En kopi av sertifikatene finnes på slutten av denne brosjyren

MADE IN SPAIN (EU)

## Produsent

**PRO LIFTS S.L.**

C/ Ciudad de Barcelona N°19

Pol.Ind. Fuente del Jarro

46988 Paterna (Valencia)

Tlf Export: +34 96 171 81 86

Tlf Nacional: 96 171 81 83

info@prolifts.es - www.prolifts.es

Este manual de usuario y catálogo anexo de piezas de repuesto es propiedad de PRO LIFTS S.L.

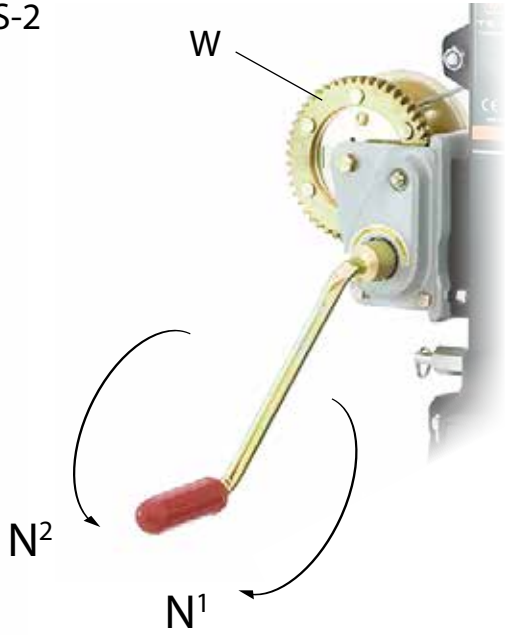
Queda prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio que la tecnología actual permita.

Deposito legal y copyright 2014. Todos los derechos reservados.





TE-034



- B: Stålbrakett
- ALS: Sikkerhetslås
- W: Vinsj
- N: Sveiv
- SA: Støttesystem
- R: Låsesplint
- K: Skrueknott



## INNHOOLD

1. Introduksjon
2. Teknisk informasjon
3. Sikkerhetsanvisninger
4. Drift
5. Vedlikehold
6. Garanti

## 1. INTRODUCTION

Kjære kunde

For å sikre en trygg og pålitelig bruk av TE-34 sveivestativ er det viktig at du følger instruksjonene i denne brosjyren nøye. Les instruksjonene nøye før du tar stativet i bruk, og noter deg all teknisk informasjon i manualen.

Alle VMB produkter er underlagt strenge tester, og produksjonsprosessen overvåkes kontinuerlig. For å sikre stativets funksjon og sikkerhet må det bare brukes originaldeler fra produsenten. Om deler fra andre enn produsenten tar i bruk, eller om produktet på noen måte modifiseres mister kunden reklamasjonsretten og da gjelder heller ikke garantien.

VMB forbeholder seg retten til å forandre produktspesifikasjonene uten å forhåndsvarse.

Modell, type, produksjonsår og serienummer må oppgis ved alle henvendelser om produktet, og ved bestilling av reservedeler.

## 2. TEKNISK INFORMASJON

### 2.1 - TE-034 Sveivestativ

**2.2** - Konstruert for å heise opp laster som rigg og belysning vertikalt til forskjellige høyder

**2.3** - Maksimum last : 125 Kg (275 lb).

**2.4** - Minimum last : 25 Kg (55 lb).

**2.5** - Maksimum høyde : 3.8 m (12.5').

**2.6** - Sammenslått høyde : 1.26 m (4.1').

**2.7** - Grunnflate : 1.5 x 1.5 m (4.9' x 4.9').

**2.8** - Vekt : 21 Kg (47 lb).

**2.9** - Adapter: Ø 35 mm (PSU-034/PSU-06).

**2.10** - Materiale : Stålprofiler DIN 2394.

**2.11** - Tre teleskopstativer drives av stålwire som føres av ståltrinser med kulelager.

**2.12** - Vinsj: 450 Kg (990 lb) Maksimum last med automatisk brems. Sertifisering: CE and GS TÜV.

**2.13** - Wire : Stål DIN 3060. Kvalitet 180 Kg/mm<sup>2</sup> vridningsstabil. Wire diameter : 4 mm

**2.14** - Eksklusivt ALS system (Automat-lås sikkerhet, pat. pen. 200501056.hed i satengpolyster

**2.15** - Ben med plastikk endestykker

**2.16** - Sikkerhetslås til feste av bena

**2.17** - Antirustbeskyttelse, grunnet med

herdet polyester støvdeksel. Stativet kan leveres svart, eller med naturlig aluminiumfinish(version B)

**2.18** - Forlengelsesdel(**EX-034B**) festet til benet med magnet er inkludert

### 3. SIKKERHETSANVISNINGER



**3.1** - TE-034 er et stativ konstruert for å kunne heise opp gjenstander vertikalt.



**3.2** - Sveivestativet må kun plasseres på harde, flate underlag



**3.3** - Maksimumlast er angitt på stativet.



**3.4** - Stativet må **ALDRI** brukes til å heise opp gjenstander som ikke er forsvarlig sjekket. Kontroller at lasten er forsvarlig støttet opp og midtstilt på heisen slik at den heises opp utelukkende i vertikal retning.



**3.5** - Sjekk at stativet står loddrett og at støttesystemet (**SA**) er låst med låsepinnene og (**R**) og festeskruen(**K**).



**3.6** - Plasser **ALDRI** stativet på et kjøretøy eller annet mobilt underlag.



**3.7** - Ved fare for sterk vind eller vindkast må stativet festes til underlaget med stropper. Fest **ALDRI** stropene til kjøretøy eller andre bevegelige gjenstander.



**3.8** - Stativet må **ALDRI** flyttes med lasten på. Horisontale bevegelser frarådes, selv ved mindre justeringer av posisjon.



**3.9** - Tillat **ALDRI** medlemmer av riggeteamet eller andre å stå under lasten, eller i stativets driftssone.



**3.10** - Se opp for hindringer over stativet og i umiddelbar nærhet av det, såsom gesimser, balkonger og neonskilt. **Viktig**: Stativet må plasseres og monteres slik at det ikke er noen form for wire under det.



**3.11** - Bruk ikke stige på stativet, heller ikke som støtte for det.



**3.12** - Sjekk wirene før du bruker stativet. Wirene må ikke ha løse, avrevne tråder eller tegn på brekkasje eller flate områder. Bruk aldri defekte wire. Bytt ut dersom det er tvil. Bruk bare VMB vridningsstabile stålwire; referanse: DIN 3060. Kvalitet: 180KG/mm.



**3.13** - Før transport må alle deler av stativet og støttesystemet (**SA**) være låst med the låsesplinten(**R**)



**3.14** - Bruk ikke fett eller andre smøremidler på vinsjens bremsemekanisme. Bremseskivene er allerede satt inn med et spesielt varme- og trykkresistent smøremiddel. For å unngå skader på bremsemekanismen må det ikke brukes andre produkter.



**3.15** - Minimum last for å unngå problemer med bremsemekanismen er 25Kg. Bremsene virker ikke ved lettere last.



**3.16** - Fjern ALDRI sveiven fra vinsjen når det er last på stativet, eller når det er opplått.



ORIGINAL

## 3.17 - Bruk bare originale deler ved utskiftninger

**4. BRUK**

**4.1** - Plasser stativet i arbeidsstilling på et fast, flatt underlag ved hjelp av transporthjulene (T). Fjern forlengelsesleddene (EX-034B) fra bena

**4.2** - Løs først opp brakettskruen (B) og legg forlengelsesdelen (EX-034B) i braketten, skru til (B) igjen for å feste delen. Fjern deretter låsesplinten (R) på støttesystemet (SA) og løsne skruen (K). Senk støttesystemet (SA) til låsesplinten (R) kan festes i riktig stilling, og lås med skruen (K).

**4.3 - MAKSIMUM LAST ER 125 Kg**

Bruk aldri tyngre last enn 125 kg på stativet. Sikkerhet under arbeidet er det viktigste. Løsne stålbraketten (B) og plasser lasten på stativet med nødvendig støtte. Se til lasten utelukkende heises opp vertikalt. Minimum last: 25 Kg.

**4.4 - HEISING**

Drei vinsjveiven med klokka (N<sup>1</sup>) for å heise stativet. Den røde ALS låsen sikrer at delene automatisk låses når stativet heises opp slik at lasten ikke faller ned.

**4.5 - Blokkering:**

Når systemet er heist opp til ønsket høyde, dreies hendelen forsiktig mot klokka (N<sup>2</sup>) slik at ALS låsen kan settes inn i det hullet som passer og blokkere leddene. ALS låsen tar imot trykket fra lasten og letter dermed belastningen på wiren.

**Sikkerhetssystem ALS**

TE-034 inkorporerer det patenterte sikkerhetssystemet ALS (Automatic Lock Security). Dette VMB rød trigger system blokkerer automatisk stativet i stillingen det etterlates i. Hver heisseksjon har en ALS lås som blokkerer seksjonen i tilfelle av wirebrudd.

**4.6 - Senking:** For å (senke heisen), ta ned stativet må vinsjhendelen først dreies lett med klokka (N<sup>1</sup>) samtidig som den røde ALS-1 låsen trekkes ut. Dette løser opp blokkeringssystemet. Drei så hendelen mot klokka (N<sup>2</sup>), mens ALS-1 låsen fortsatt er trukket ut, til leddet er senket helt ned. Alle røde ALS låser bør trekkes ut en etter en mens hendelen fortsatt er dreid mot klokka og leddene tas ned en etter en.



**CAUTION**

Når to stativer eller flere stativer er i bruk for å heise opp en rigg, er det nesten umulig for to eller flere personer å operere vinsjene samordnet og heise opp eller senke lasten i likt tempo. På et visst tidspunkt vil heisen på hvert stativ være i forskjellig høyde. Derfor er det nødvendig at stativenes konstruksjon ikke kan strekke seg slik at nivåforskjeller oppstår. Med en solid festeanordning, og dersom nivåforskjellene blir betydelige, vil kraft generert fra vinsjhendelen deformere konstruksjonen og tilføre tilleggs kraft slik at heisene bremser og blokkerer.

**4.7 - Transport**

Når stativet skal transporteres, må det slås sammen. Senk hver del helt ned, løs opp brakettskruen (**B**) og fjern forlengelsesdelen (**EX-034**). Ta ut låsesplinten (**R**) Når stativet er helt nede, og løsne festeskruen (**K**), før du heiser opp og låser støttesystemet (**SA**) til transportstilling, fest så låsesplinten (**R**) og skru til festeskruen (**K**). Fest forlengelsesdelen til benet med magneten

**5. VEDLIKEHOLD**

**5.1** - Sjekk jevnlig wirene. Hvis de har ødelagte tråder, eller hvis de viser tegn på knuste eller flate områder må de omgående byttes ut med nye. Bruk ikke stativet hvis wirene er i dårlig forfatning. Bruk bare VMB vridningsstabile stålwire

referanse: DIN 3060

**5.2** Stativet leveres ferdig smurt fra fabrikken. Det anbefales likevel å ettersmøre giret, akslingen, sveivespiralen, og seksjonene, avhengig av bruken.

**5.3** Alle stativer bør årlig gjennomgå teknisk inspeksjon hos en autorisert VMB forhandler. Dette for å sjekke sertifiseringen, hvilken forfatning de ulike delene av stativet er i, og sikkerhetssystemet knyttet til bruken.

**5.4** - - Bruk bare originaldeler for å sikre at sikkerhetsnivået opprettholdes. Bruken mister alle garantirettigheter hvis det brukes andre deler enn originale, eller dersom det utføres justeringer/endringer på sveivestativet.

**5.5** - Ved bestilling av deler, opp gi den tilsvarende koden som finnes i manualen sammen med stativets serienummer og produksjonsår.

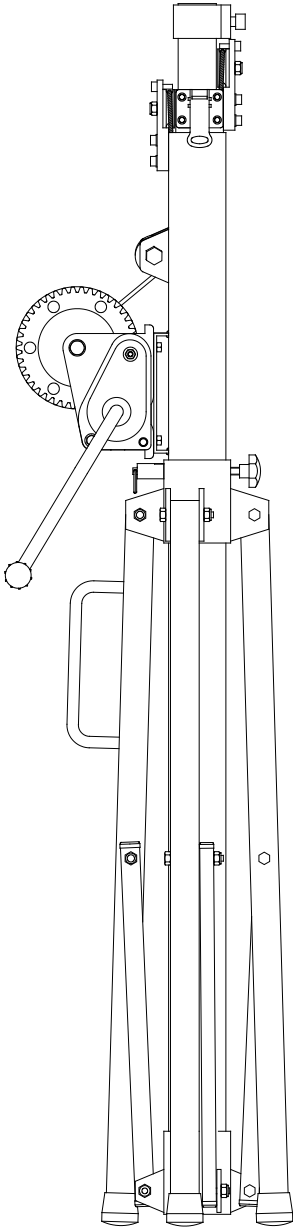
**6. GARANTI**

Stativet har 2 års garanti regnet fra kjøpsdato.

PRO LIFTS S.L. lover, fra kjøpsdato og i garantiperioden å rette alle feil som måtte oppstå og som skyldes defekt materiale eller produksjonsfeil. Feil som skyldes uforsiktig bruk, justeringer/endringer, tredjepartshåndtering eller bran- nulykker, dekkes ikke av garantien.



# TE-034



2043



EX-034/  
EX-034B



2091/  
2091B



2092/  
2092B



2093/  
2093B



2072

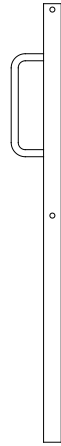


2068/  
2068B

2072



2073



2094/  
2094B

2071



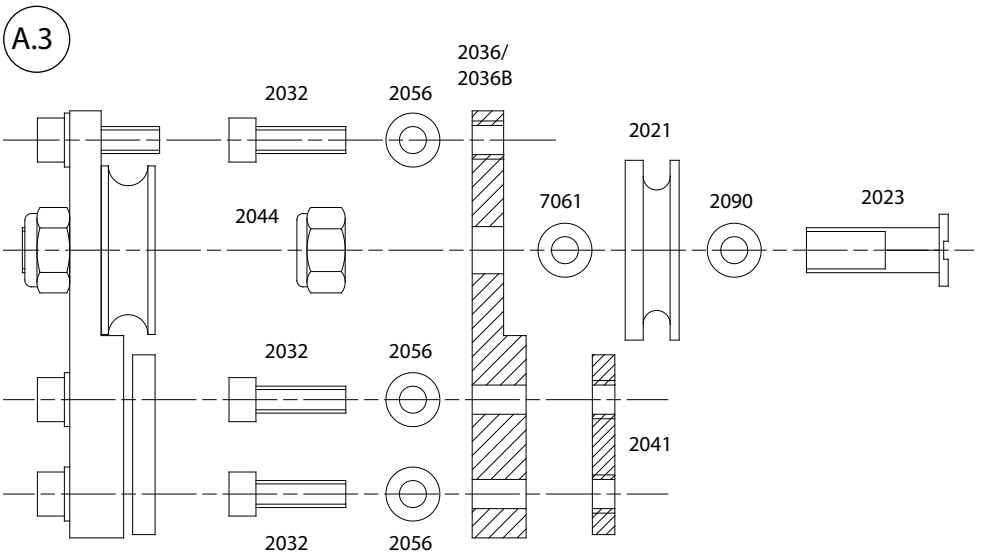
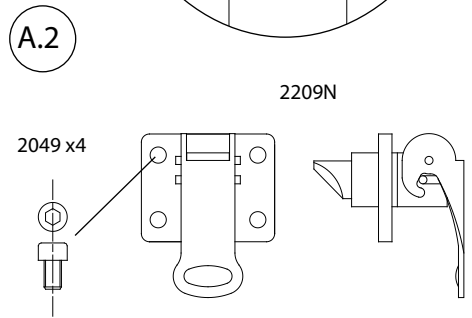
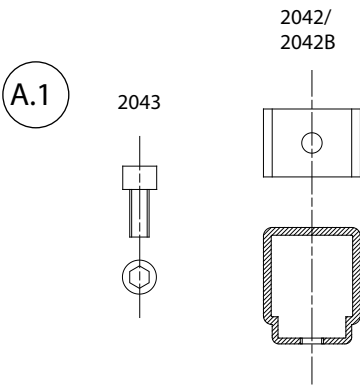
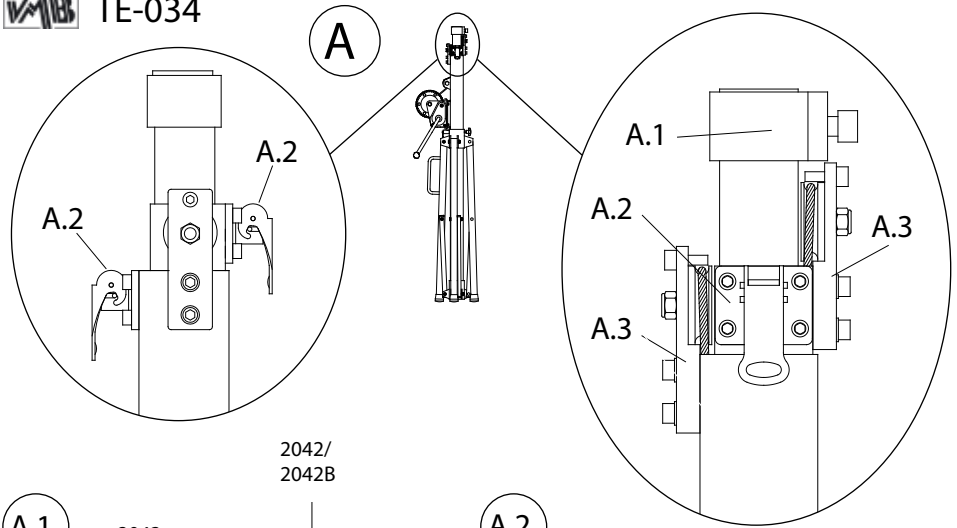
2073



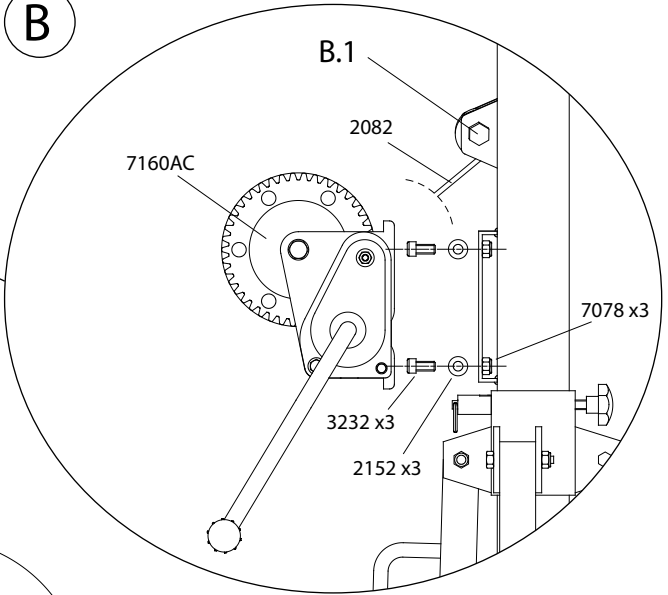
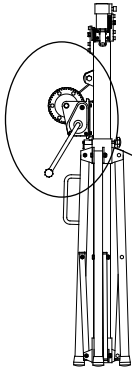
2067/  
2067B

2071

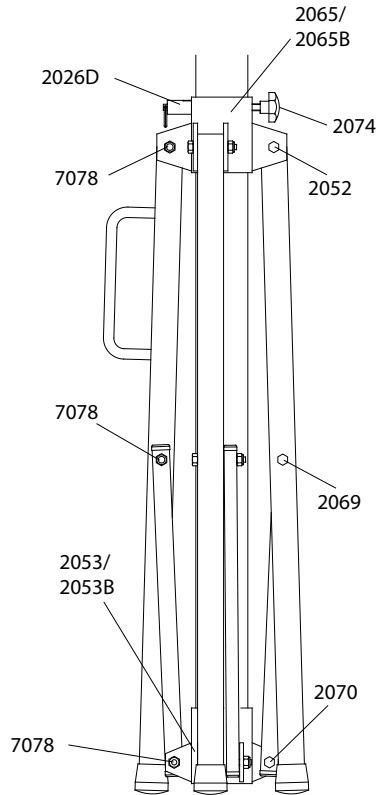
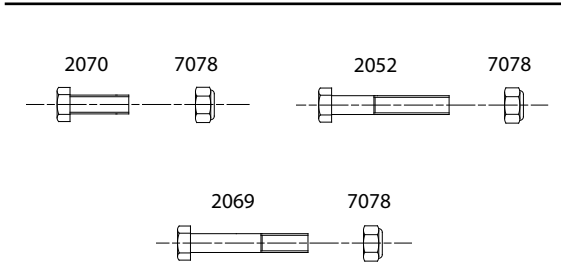
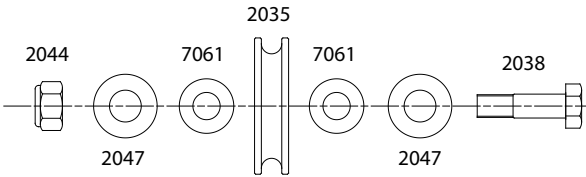
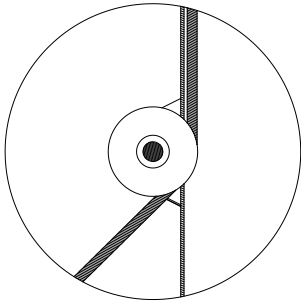


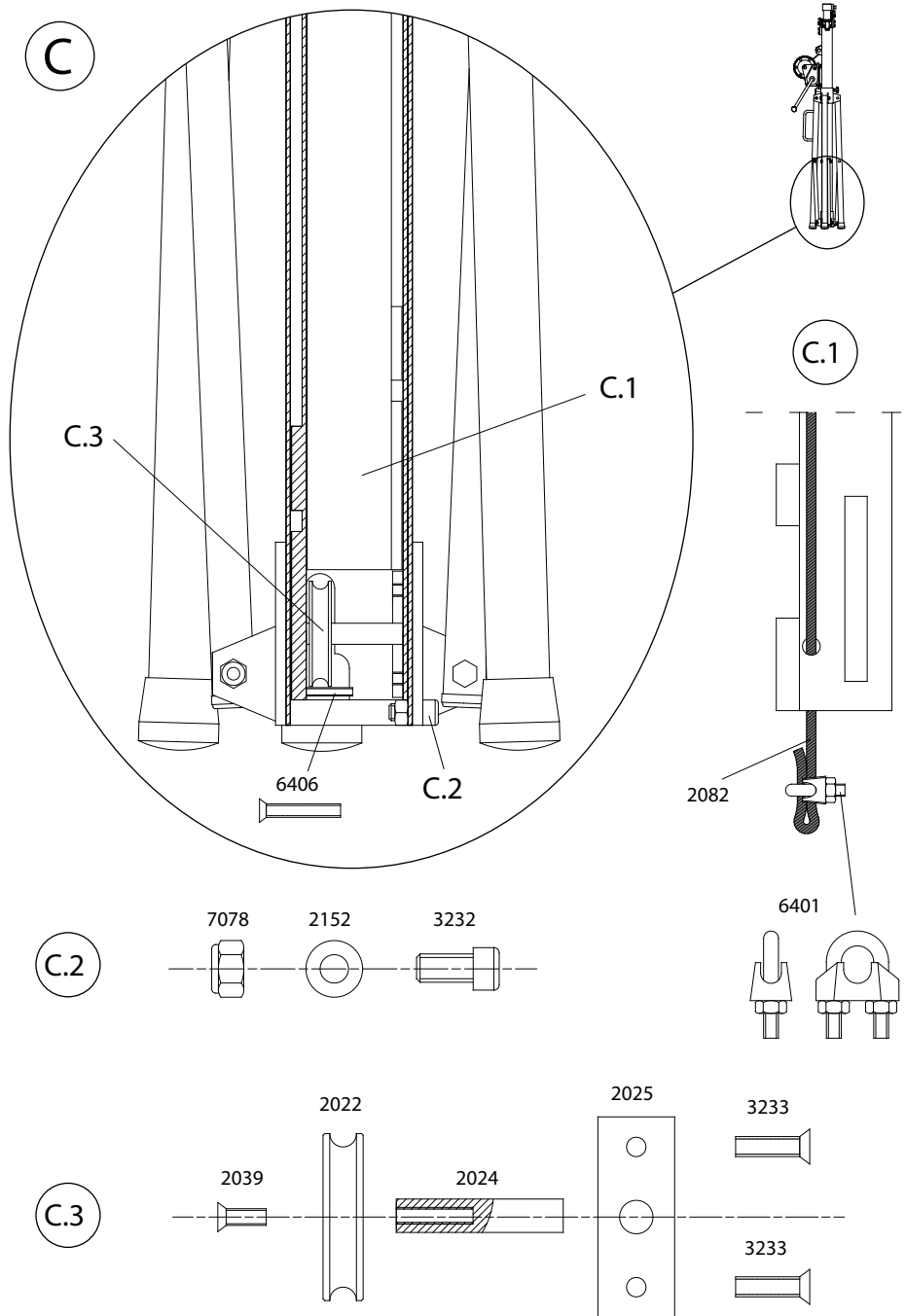


**B**



**B.1**





## DELLISTE

<b>Code</b>	<b>Description GB / USA</b>	<b>Descripción ES</b>
2021	Ø 40 Ståltrinse	Roldana de acero Ø 40
2022	Ø 50 Ståltrinse	Roldana de acero Ø 50
2023	M10 Spesialskrue	Tornillo especial M10
2024	Stålsplint Ø 8	Eje de acero Ø 8
2025	Stålplate	Pletina de acero
2026D	Spesiell sekskantet lås	Gatillo hexagonal especial
2032	M6 Skrue	Tornillo M6
2035	Ø 40 Ståltrinse	Roldana de acero Ø 40
2036B	Stålplate (B Svart)	Pletina de acero (B Negro)
2038	M10 Skrue	Tornillo M10
2039	M5 Skrue	Tornillo M5
2041	Stålplate	Pletina de acero
2042B	Stålbrakett (B Svart)	Abrazadera de acero (B Negro)
2043	M10 Skrue	Tornillo M10
2044	M10 Låsemutter	Tuerca autoblocante M10
2047	M12 Skive	Arandela M12
2049	M6 Skrue	Tornillo M6
2052	M8 Benskrue	Tornillo patas M8
2053B	Nedre benstøtte (B Svart)	Soporte tirante (B Negro)
2056	M6 Skive	Arandela M6
2065B	Øvre benstøtte (B Svart)	Soporte deslizante patas (B Negro)
2067B	Ben uten hendel (B Svart)	Pata sin asa (B Negro)
2068B	Benstøtte (B Svart)	Tirante patas (B Negro)
2069	M8 Benskrue	Tornillo pata-tirante M8
2070	M8 Skrue	Tornillo tirante M8
2071	Plastikk endedeksel, ben	Tapón de plástico suelo pata
2072	Plastikk stroppe deksel	Tapón de plástico tirante

<b>Code</b>	<b>Description GB / USA</b>	<b>Descripción ES</b>
2073	Plast toppdeksel, ben	Tapón de plástico superior pata
2074	Nylon skruknott	Pomo con rosca de nylon
2082	TE-034 Stålwire	Cable de acero TE-034
2090	M10 Flat skive	Arandela M10 fina
2091B	TE-034 Ledd 1 Base (B Svart)	Tramo 1 Base TE-034 (B Negro)
2092B	TE-034 Ledd 2 (B Svart)	Tramo 2 TE-034 (B Negro)
2093B	TE-034 Ledd 3 (B Svart)	Tramo 3 TE-034 (B Negro)
2094B	Ben med hendel (B Svart)	Pata con asa (B Negro)
2152	M8 Skive	Arandela M8
2209N	ALS lås	Gatillo ALS
3232	M8 Allen skrue	Tornillo allen M8
3233	M6 Kjegleskrue	Tornillo cónico M6
6401	Wire sluttlås	Prisionero fin de cable
6406	M4 Skrue	Tornillo M4
7061	M0 Flat skive	Arandela plana M10
7078	M8 Låsemutter	Tuerca autoblocante M8
7160AC	450 Kg Vinsj	Cabestrante 450 Kg
EX-034	Forlengelsesdel TE-034	Barra de extensión TE-034

**Test report about an acceptance inspection**

Device typ: Towerlift

Typ: TE-034

Fabrikator: Prolifts S. L.  
Pol. Ind. Picassent  
Calle 7  
E-46220 Picassent  
VALENZIA

Technical specifications: charge maximum: 125kg  
Charge minimum: 25 kg  
minimum high: 1,26 m  
maximum high: 3,80 m  
Serial Number : 059031  
Year of manufacture : 2009

Foundation : BGV C1, BGG 912

Test result: The accomplishment of the towerlift complies the safty-related receivables of the BGV-C1.

Clue: At each towerlift is an EG-declaration of conformity to deliver.

Bevor the towerlift is commissioning at first is an optical control from an assessor after BGG 912 necessary.

Berlin, 16.06.2010



Dipl.-Ing.-Konrad Haak





facebook / vmblifts



Canal VMBlifts



*For further information follow the advise of our technicians:  
Para más información consulte con nuestros técnicos en:*



**PRO LIFTS S.L.**

C/ Ciudad de Barcelona N°19  
Pol. Ind. Fuente del Jarro  
46988 Paterna (Valencia) Spain  
Tlf Export: +34 96 171 81 86  
Tlf Nacional: 96 171 81 83

email: [info@prolifts.es](mailto:info@prolifts.es) web: [www.prolifts.es](http://www.prolifts.es)